

**CÔNG TY TNHH  
THU LỘC**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc**

Số : 05 /HĐ-TL

Xuân Lộc, ngày 05 tháng 10 năm 2020

## **HỢP ĐỒNG CHO THUÊ XE**

**\* Bên cho thuê xe (gọi tắt là bên A): CÔNG TY TNHH HIỆP HƯNG 1**

Đại diện là ông: **NGÔ PHÚ LỘC** Chức vụ: **Giám đốc**

Địa chỉ: Ấp Việt Kiều, Quốc lộ 1A, Xã Xuân Hiệp, Huyện Xuân Lộc, Tỉnh Đồng Nai

Điện thoại:

Mã số thuế: 3600791341

**\* Bên thuê xe (gọi tắt là bên B): CÔNG TY TNHH THU LỘC**

Đại diện là bà: **TRẦN THỊ NGỌC THỌ** Chức vụ : **Giám đốc**

Địa chỉ: 215 Hùng Vương, Thị trấn Gia Ray, Huyện Xuân Lộc, Đồng Nai.

Điện thoại: 0613.871321

Fax:

Tài khoản số:

Mã số thuế: 3602317088

Hai bên đồng ý ký kết hợp đồng về việc cho thuê xe như sau:

**Điều 1: Nội dung cho thuê:**

**\* Bên A cho bên B thuê:**

- 01 xe ô tô tự đổ : 9,1 tấn.
- Nhãn hiệu: CNHTC Màu sơn: Xanh
- Số máy: 0E3714H00423
- Số khung: 985DH1B00459
- Biển số đăng ký: 60C-529.58

để bên B sử dụng làm phương tiện phục vụ cho công việc thi công lưới điện .

**\* Kèm theo các Giấy tờ liên quan sau:**

- 01 Giấy Đăng ký xe ô tô số 150784 do Công an Tỉnh Đồng Nai cấp ngày 19 / 02 / 2020.

**\* Tình trạng xe:** Xe đang hoạt động bình thường, giá trị sử dụng còn khoảng 90%.

**Điều 2: Thời hạn cho thuê:**

- Từ ngày 05/10/2020 đến ngày 05/10/2023 (03 năm).

**Điều 3: Giá trị hợp đồng:**

Hai bên thỏa thuận với giá: 8.000.000 đồng/tháng

**Điều 4: Phương thức thanh toán:**

Một năm thanh toán tiền 1 lần, sau khi bên A xuất hóa đơn cho bên B và bên B có



trách nhiệm thanh toán tiền cho bên A.

**Điều 5: Trách nhiệm của bên A:**

- Tạo mọi điều kiện thuận lợi để bên B sử dụng xe cho hoạt động kinh doanh của Công ty.
- Khi có nhu cầu lấy lại xe trước thời hạn cho thuê thì phải báo cho bên B biết trước 03 tháng.

**Điều 6: Trách nhiệm của bên B:**

- Không được phép mua bán, sang nhượng, cho thuê, cho mượn, cầm cố, thế chấp ... chiếc xe này.
- Bảo quản nguyên vẹn hiện trạng chiếc xe và các tài sản hiện có trên xe như : nệm, ghế ngồi, dụng cụ sửa xe (01 hộp), vỏ xe xocua (01 cái), các tấm che nắng (05 cái) ....
- Khi muốn nâng cấp, sửa chữa, bảo trì ... xe và các dụng cụ, đồ dùng trên xe, phải được sự đồng ý chấp thuận của bên A mới được phép thực hiện .
- Nếu làm hư hỏng, mất mát phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại .
- Tài xế phải có Giấy phép lái xe hạng tương ứng với loại xe sử dụng.
- Thanh toán cho bên A theo Điều 3 và Điều 4 của hợp đồng

**Điều 7: Các chi phí trong thời gian sử dụng xe:**

Bên B chịu trách nhiệm chi trả các khoản chi phí trong suốt thời gian sử dụng xe (05 năm) như sau:

- Chi phí thuê tài xế.
- Chi phí xăng, nhớt.
- Chi phí bảo trì, sửa chữa, hao mòn vỏ ruột xe....
- Chi phí đi kiểm định xe theo định kỳ.
- Chi phí bảo hiểm xe và người ngồi trên xe.
- Tất cả các loại phí, lệ phí cầu đường, phà ....

**Điều 8: Điều khoản chung:**

- Trong quá trình thực hiện, nếu một trong hai bên có vướng mắc, trở ngại thì phải thông báo ngay cho bên kia biết để cùng nhau bàn bạc xem xét giải quyết.

Hợp đồng này được lập thành 02 bản có giá trị như nhau, mỗi bên giữ 01 bản.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**  
  
  
**NGÔ PHÚ LỘC**

**ĐẠI DIỆN BÊN B**  
  
  
**TRẦN THỊ NGỌC THỌ**

**BẢN SAO**

Tên chủ xe (Owner's full name): **CTY TNHH HIỆP HUNG 1**  
Địa chỉ (Address): **2886 Việt Kiều, Xuân Hiệp, XL**  
Nhãn hiệu (Brand): **CNHTC**  
Loại xe (Type): **Tải tự đổ**  
Màu sơn (Color): **Xanh**  
Tải trọng: Hàng hoá: **9100** kg; Số chỗ ngồi (Sit): **3** đứng (Stand); nằm (Lie):  
Đăng ký xe có giá trị đến ngày (date of expiry): **31/12/2042**  
Đồng Nai, ngày **19** tháng **02** năm **2020**  
Biển số đăng ký (N<sup>o</sup> Plate) (T): **60C-529.58**  
Đăng ký lần đầu ngày: **19/02/2020**

Số máy (Engine N<sup>o</sup>): **0E3714H00423**  
Số khung (Chassis N<sup>o</sup>): **895DH1B00459**  
Số loại (Model code): **TMT**  
Dung tích (Capacity): **4257**

**TRƯỞNG PHÒNG**  
**TRƯỞNG LƯU DẶNG CHẾ TRUNG**

Đơn này được ban hành theo đúng với bản chính

Số chứng thực: **2573**

Quyển số: **7** SCT/BS

Ngày: **14** Tháng **9** Năm **2020**

**CHỖ TỊCH**



**Nguyễn Lương Khoa**



**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

Socialist Republic of Vietnam

**CÔNG AN TỈNH ĐỒNG NAI**

Dong Nai Province's Public Security

**PHÒNG CẢNH SÁT GIAO THÔNG**

The traffic police Division

**CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ XE Ô TÔ**

Car Registration Certificate

**Số (Number): 150784**